

**LÍNEAS TEMÁTICAS DEL DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA ALEMANA PARA  
TRABAJO FIN DE GRADO DEL**

**GRADO EN LENGUA Y LITERATURA ALEMANAS**

**Y**

**DOBLE GRADO EN LLA Y EDUCACIÓN PRIMARIA**

**CURSO 2024/25**

**1. LÍNEA TEMÁTICA: TRADUCCIÓN**

**Profesorado:**

**Víctor M. Borrero Zapata**

- La aplicación de los recursos TIC en el ámbito de los estudios alemanes

**María A. Borrucco Rosa**

- Traducción turística y jurídica. Estudios teóricos y propuestas de traducción originales comentadas

**Maria Francescatti**

- Traducción literaria
- Traducción audiovisual

**Miriam Palma Ceballos**

- Traducción literaria

**2. LÍNEA TEMÁTICA: LITERATURA**

**Profesorado:**

**Pedro David Alemany Navarro**

- Mundo ashkenazí: autores germano-judíos y literatura yidisch

**Víctor M. Borrero Zapata**

- Historia, memoria y canon en la literatura alemana
- Literatura transcultural y transnacional en lengua alemana
- La aplicación de los recursos TIC en el ámbito de los estudios alemanes

**Leopoldo Domínguez Macías**

- Narrativa contemporánea en lengua alemana
- Literatura, memoria, medialidad, intertextualidad
- Literatura de emigración en lengua alemana
- Literatura comparada.

### **Maria Francescatti**

- Literatura en lengua alemana del siglo XX, XXI
- Literatura infantil y juvenil en lengua alemana

### **Olga Hinojosa Picón**

- Literatura escrita en lengua alemana de los siglos XX y XXI
- Literatura transcultural en lengua alemana
- Autoficción, historia, espacio y memoria en la narrativa alemana contemporánea

### **Manuel Maldonado Alemán**

- Literatura en lengua alemana de los siglos XIX, XX y XXI
- Narrativa actual
- Cine y Literatura
- Historia y memoria en la literatura en lengua alemana
- Literatura comparada
- Literatura intercultural y transcultural en lengua alemana

### **Miriam Palma Ceballos**

- Literatura alemana (especialmente siglos XVIII, XIX, XX y XXI)
- Género y minorías
- Literatura escrita por mujeres
- Literatura e identidad
- Cultura, interculturalidad, transculturalidad

### **Asunción Sainz Lerchundi**

- Literatura alemana desde 1945

### **Manuel Sánchez Romero**

- Literatura neerlandesa general y comparada (siglo XX)

## **3. LÍNEA TEMÁTICA: LENGUA, LINGÜÍSTICA Y LENGUAS DE ESPECIALIDAD**

### **Profesorado:**

#### **Víctor M. Borrero Zapata**

- La aplicación de los recursos TIC en el ámbito de los estudios alemanes

#### **María A. Borruco Rosa**

- Estudios lingüísticos en torno a las lenguas de especialidad: alemán aplicado al turismo, la empresa, el emprendimiento y el ámbito jurídico

#### **María García Antuña**

- Terminología
- Lengua de especialidad
- Lingüística aplicada
- Lingüística forense

### **Silvia Herce Pagliai**

- Procesos de formación de palabras en alemán. Enseñanza y aprendizaje. Estudio contrastivo alemán-español/español-alemán
- Sintaxis del alemán. Enseñanza y aprendizaje. Estudio contrastivo alemán-español/español-alemán
- Fonética alemana. Enseñanza y aprendizaje. Estudio contrastivo alemán-español/español-alemán

### **Bettina Kaminski**

- Análisis del Discurso y Pragmática del Alemán
- Lingüística Aplicada a la Enseñanza del Alemán
- Lingüística Contrastiva Alemán-Español

### **Rafael López-Campos Bodineau**

- Morfosintaxis alemana
- Lexicología Alemana

### **José Javier Martos Ramos**

- Comunicación y lingüística de la interacción en ámbito sanitario
- Fenómenos de la comunicación e interacción del Alemán como L2 (DaF/DaZ)
- Aprendizaje autónomo del Alemán como L2 (DaF/DaZ)
- Tipologías textuales (Textsorten) en lengua alemana

### **Julio Sánchez Hernández**

- Lexicología alemana y comparada
- Morfología léxica
- Semántica
- Historia de la lengua alemana
- Historia y cultura de los países de habla alemana
- Historia de los Países de habla alemana y cine

### **Francisco Sánchez Romero**

- Lexicología/Etimología alemana y neerlandesa
- Préstamos, extranjerismo y calcos

## **4. LÍNEA TEMÁTICA: HISTORIA Y CULTURA**

### **Profesorado:**

#### **Pedro David Alemany Navarro**

- Filosofía: estudios culturales, hermenéutica y teoría crítica
- Mundo ashkenazí: autores germano-judíos y literatura yidish

#### **Víctor M. Borrero Zapata**

- La aplicación de los recursos TIC en el ámbito de los estudios alemanes

#### **Manuel Maldonado Alemán**

- Cine en lengua alemana
- Adaptaciones de obras literarias al cine

**Cristina Martínez Fraile**

- Landeskunde

**Julio Sánchez Hernández**

- Historia y cultura de los países de habla alemana
- Historia de los Países de habla alemana y cine

**5. LÍNEA TEMÁTICA: DIDÁCTICA**

**Profesorado:**

**Víctor M. Borrero Zapara**

- La aplicación de los recursos TIC en el ámbito de los estudios alemanes

**María A. Borrucco Rosa**

- Metodología de la enseñanza del alemán como L2. Propuestas de mejora docente
- Neurodidáctica y neuroeducación aplicada al alemán como L2. Factores determinantes del aprendizaje de la L2 en adultos y etapa infantil
- Didáctica del alemán en escenarios presenciales, no presenciales y mixtos
- Metodologías emergentes y de innovación docente en adultos y etapa infantil
- Didáctica de la traducción: fundamentos y recursos docentes
- La enseñanza del alemán en entornos virtuales: metodología y recursos. La era digital y el aprendizaje de idiomas. Recursos digitales para el aprendizaje de la lengua alemana
- La enseñanza/aprendizaje de la L2 y la IA (Inteligencia Artificial)

**Leopoldo Domínguez Macías**

- Didáctica de la literatura: la competencia intercultural y las emociones en el aula de DAF

**María Francescatti**

- Didáctica de la lengua y de la literatura

**María García Antuña**

- Didáctica de segundas lenguas
- Enseñanza de lenguas con fines profesionales

**Silvia Herce Pagliai**

- Enseñanza de la lengua y lingüística alemanas

**Olga Hinojosa Picón**

- Didáctica de la lengua alemana en la era postmétodos

**Marta López Haldón**

- Didáctica del Alemán para hispanohablantes
- Aprendizaje autodirigido de alemán como L2

**Manuel Maldonado Alemán**

- Didáctica de la literatura alemana

**Cristina Martínez Fraile**

- Propuestas de mejora en el aprendizaje de la lengua alemana como lengua extranjera (buenas prácticas)
- Didáctica de la literatura

**José Javier Martos Ramos**

- Aprendizaje autónomo de segundas lenguas

**Miriam Palma Ceballos**

- Didáctica de la literatura